|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| MICS logo ALLQUESTIONNAIRE MÉNAGE Nom et année de l’enquête | | | | |  |
| PANNEAU D’INFORMATION DU MÉNAGE | | | HH | | |
| **HH1**. *Numéro de grappe : \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_* | | **HH2**. *Numéro du ménage : \_\_\_ \_\_\_* | | | |
| **HH3**. *Nom et numéro de l’enquêteur :*  NOM \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ | | **HH4**. *Nom et numéro du chef d’équipe :*  NOM \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ | | | |
| **HH5**. *Jour / Mois / Année de l’enquête :*  \_\_\_ \_\_\_ /\_\_\_ \_\_\_ / 2 0 2 \_\_\_ | | **HH6**. *Milieu de résidence :* | | UrbaIn 1  Rural 2 | |
| **HH7**. *Nom et numéro de la région :*  NOM \_\_\_ \_\_\_ | | **HH7A**. *Nom et numéro du district :*  NOM \_\_\_ \_\_\_ | | | |
| **HH8**. *Le ménage est-il sélectionné pour le QUESTIONNAIRE POUR LES HOMMES ?* | OUI 1  NoN 2 |  | | | |
| **HH9**. *Le ménage est-il sélectionné pour le QUESTIONNAIRE DE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L’EAU ?* | OUI 1  NoN 2 | **HH10**. Le ménage est-il sélectionné pour le test à blanc ? | | OUI 1  NoN 2 | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Vérifier que le/la répondant(e) est un membre qui connait bien le ménage et a au moins 18 ans avant de continuer. Vous ne pouvez enquêter un enfant de 15-17 ans que s’il n’y a pas de membre adulte dans le ménage ou si tous les adultes sont en incapacité. Vous ne pouvez pas enquêter un enfant de moins de 15 ans. | | **HH11**. *Enregistrer l’heure.* | |
| HEUrES | : Minutes |
| \_\_ \_\_ | : \_\_ \_\_ |
| **HH12**. Bonjour, je m'appelle (**votre nom**). Nous sommes de l'Institut National de la Statistique. Nous menons une enquête sur la situation des enfants, des familles et des ménages.  Cet entretien dure habituellement environ nombre de minutes.  La participation à cette enquête est volontaire. Ni vous ni les membres de votre famille ne recevrez de paiement ou d'incitation pour répondre à ces questions. Cependant, les informations recueillies seront très utiles au gouvernement et au grand public afin de mieux comprendre la situation et les besoins de la population.  Sachez que toutes les informations que vous partagerez au cours de l'entretien resteront strictement confidentielles et anonymes. Aucune information vous concernant ou concernant votre ménage ne sera rendue publique. Nous ne produirons que des informations sur la population générale.  Si vous vous sentez mal à l'aise face à une question et que vous ne souhaitez pas y répondre, faites-le moi savoir et nous pourrons passer la question. De même, si vous souhaitez interrompre l'entretien à n'importe quel moment, merci de me le faire savoir.  Si vous avez des plaintes ou des préoccupations concernant cette enquête, veuillez utiliser les informations figurant sur cette carte pour contacter le nom de l'organisation.  Puis-je commencer l'entretien ? | | | |
| OUI 1  NoN / PAS DEMANDÉ 2 | 1*Liste des membres du mÉnage*  2**HH46 | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| liste des membres du mÉnage HL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Compléter d'abord les questions HL2-HL4 verticalement pour tous les membres du ménage, en commençant par le chef de ménage. Une fois que les questions HL2-HL4 sont remplies pour tous les membres, s’assurer de demander s’il n’y a pas de membres supplémentaires : ceux qui ne sont pas actuellement à la maison, des nourrissons ou des enfants en bas âge et même d’autres personnes qui ne font pas partie de la famille (comme les domestiques, les amis) mais qui vivent habituellement dans le ménage.  Poser ensuite les questions HL5-HL20 à chaque membre, l'un après l'autre. Si des questionnaires supplémentaires sont utilisés, indiquez-le en cochant cette case :  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **HL1**. *Numéro de ligne* | **HL2**.  Tout d'abord, dites-moi SVP le nom de chaque personne qui vit habituellement ici, en commençant par le chef de ménage.  *Insister pour les membres du ménage supplémentaires.* | | **HL3**.  Quel est le lien de parenté de (***nom***) avec (***nom du chef de ménage***) ? | **HL4**.  Est-ce que (***nom***) est de sexe masculin ou féminin ?  1 MaSCULIN  2 FÉMININ | HL5.  Quelle est la date de naissance de (nom) ? | | | **HL6**. Quel âge a (***nom***) ?  *Enregistrer en années révolues.*  *Si l’âge est 95 ou plus, enregistrer « 95 ».* | **HL8**. *Entourer le numéro de ligne si la femme est âgée de 15 à 49 ans.* | **HL9.** *Entourer le numéro de ligne si c’est un homme de 15-49 ans et si HH8 est Oui.* | **HL10**. *Entourer le numéro de ligne si âgé de 0-4 ans* | HL11. Âgé de 0-17 ans ?  1 OUI  2 NoN**  *Ligne suivante* | | **HL12**.  Est-ce que la mère biologique de (***nom***) est vivante ?  1 OUI  2 NoN**  *HL16*  8 NSP**  *HL16* | **HL13**. Est-ce que la mère biologique de (***nom***) vit dans ce ménage  1 OUI  2 NoN**  *HL15* | **HL14**. *Enregistrer le numéro de la mère et passer à HL16.* | **HL15**. Où habite la mère biologique de (***nom***) ?  1 À L’ÉTRANGER  2 DANS UN AUTRE MÉNAGE DANS LA MÊME rÉgion  3 DANS UN AUTRE MÉNAGE DANS UNE AUTRE RÉGION  4 DANS UNE INSTITUTION DANS CE PAYS  8 NSP | **HL16**.  Le père biologique de (***nom***) est-il vivant ?  1 OUI  2 NoN**  *HL20*  8 NSP**  *HL20* | | **HL17**. Est-ce que le père biologique de (***nom***) vit dans ce ménage ?  1 OUI  2 NoN**  *HL19* | **HL18**. *Enregistrer le numéro du père et passer à HL20.* | **HL19**. Où habite le père biologique de (***nom***) ?  1 À L’ÉTRANGER  2 DANS UN AUTRE MÉNAGE DANS LA MÊME rÉgion  3 DANS UN AUTRE MÉNAGE DANS UNE AUTRE RÉGION  4 DANS UNE INSTITUTION DANS CE PAYS  8 NSP | **HL20**. *Copier le numéro de lignede la mère de HL14.*  *Si blanc, demander*  Qui est le/la gardien/ne principal/e de (***nom***) ?  Si « personne » pour un enfant de 15-17 ans, enregistrer « 90 » |
| 98 NSP | 9998 NSP | |
| LiGNE | NOM | | PARENTÉ\* | M F | MoIS | ANNÉE | | Âge | F 15-49 | H 15-49 | 0-4 | O n | | O n NSP | O n | MÈRE |  | O n NSP | | O n | PÈRE |  |  |
| 01 |  | | 0 1 | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 01 | 01 | 01 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 02 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 02 | 02 | 02 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 03 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 03 | 03 | 03 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 04 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 04 | 04 | 04 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 05 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 05 | 05 | 05 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 06 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 06 | 06 | 06 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 07 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 07 | 07 | 07 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 08 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 08 | 08 | 08 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 09 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 09 | 09 | 09 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 10 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 10 | 10 | 10 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 11 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 11 | 11 | 11 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 12 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 12 | 12 | 12 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 13 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 13 | 13 | 13 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 14 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 14 | 14 | 14 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 15 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | | \_\_ \_\_ | 15 | 15 | 15 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | 1 2 8 | | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| \* *Codes de* ***HL3*** *: Lien de parenté avec le chef de ménage :* | | 01 CHEF DE MÉNAGE  02 CONJOINTE/PARTENAIRE  03 FILS/FILLE  04 BEAU-FILS/BELLE-FILLE | | | | | 05 PETIT-ENFANT  06 Parent  07 BEAUX-PARENTS  08 FRÈRE/sœur | | | | | | 09 BEAU-FRÈRE/BELLE-FILLE  10 ONCLE/TANTE  11 NIÈCE/NEVEU  12 AUTRE PARENT | | | | | | 13 ENFANT ADOPTÉ/CONFIÉ/ENFANT DU CONJOINT  14 DOMESTIQUE (VIT DANS LE MÉNAGE)  96 AUTRE (PAS DE RELATION)  98 NSP | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ÉDUCATION : RÉUSSITE ED** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **ED1**. *Numéro de ligne* | **ED2**.  *Nom et âge.*  *Copier ci-dessous et sur la page suivante de ce module les noms et âges de tous les membres du ménage à partir de HL2 et HL6* | | **ED3**.  *Âgé de 3 ans ou plus ?*  1 OUI  2 NoN**  *Ligne suivante* | | **ED4**.  (***Nom***) a-t-**il/elle** déjà fréquenté l’école ou un programme d’éducation de la petite enfance ?  1 OUI  2 NoN**  *Ligne suivante* | | **ED5**.  Quel est le plus haut niveau et classe/année d’école que (***nom***) a fréquenté ? | | | | | | | **ED6**.  Est-ce que (***nom***) a terminé cette (classe/année) ?  1 OUI  2 NoN  8 NSP | | | **ED7**.  *Âgé de 3-24 ans ?*  1 OUI  2 NoN**  *Ligne suivante* | | **ED8**.  *Vérifier ED4 : a déjà fréquenté l’école ou l’éducation de la petite enfance ?*  1 OUI  2 NoN**  *Ligne suivante* | |
| NIVEAU :  0 Éducation de la petite enfance**  *ED7*  1 PrimaIRE  2 premier cycle du secondaire  3 deuxième cycle du secondaire  4 Supérieur  8 NSP | | | | | | CLASSE/ANNÉE :  98 NSP**  *ED7* |
| LiGne | NOM | Âge | OUI | NoN | OUI | NoN | NIVEAU | | | | | | CLASSE/ANNÉE | O | N | NSP | OUI | NoN | OUI | NoN |
| 01 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 02 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 03 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 04 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 05 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 06 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 07 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 08 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 09 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 10 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 11 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 12 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 13 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 14 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 15 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ÉDUCATION : PARTICIPATION ED** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **ED1**. *Numéro de ligne* | **ED2**.  *Nom et âge* | | **ED9**.  Est-ce que (***nom***) a fréquenté l’école ou un programme d’éducation de la petite enfance à un moment donné durant l’année scolaire actuelle ?  1 OUI  2 NoN**  *ED15* | | **ED10**.  Durant l’année scolaire en cours, quels sont le niveau et la classe/année que (nom) fréquente ? | | | | | | | **ED15**.  A n’importe quel moment de l’année scolaire précédente, est-ce que (***nom***) a fréquenté l’école ou un programme d’éducation de la petite enfance ?  1 OUI  2 NoN**  *Ligne suivante*  8 NSP**  *Ligne suivante* | | | **ED16**.  Durant l’année scolaire précédente, quels sont le niveau et classe/année que (***nom***) a fréquentés ? | | | | | | |
| NIVEAU :  0 Éducation de la petite enfance**  *ED15*  1 PrimaIRE  2 premier cycle du secondaire  3 second cycle du secondaire  4 SUPÉRIEUR  8 NSP | | | | | | CLASSE/ANNÉE :  98 NSP | NIVEAU :  0 Éducation de la petite enfance**  *Ligne suivante*  1 PrimaIRE  2 premier cycle du secondaire  3 second cycle du secondaire  4 SUPÉRIEUR  8 NSP | | | | | | CLASSE/ANNÉE :  98 NSP |
| LiGne | NOM | Âge | OUI | NoN | NIVEAU | | | | | | CLASSE/ANNÉE | OUI | NoN | NSP | NIVEAU | | | | | | CLASSE/ANNÉE |
| 01 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 02 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 03 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 04 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 05 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 06 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 07 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 08 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 09 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 10 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 11 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 12 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 13 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 14 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 15 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CARACTÉRISTIQUES DU MÉNAGE** | **HC** | |
| **HC1A.** Quelle est la religion de (***nom du chef de ménage en HL2***) ? | Religion 1 1  Religion 2 2  Religion 3 3  AUTRE religion  (préciser) 6  sans religion 7 |  |
| **HC1B**. Quelle est la langue maternelle de (***nom du chef de ménage en HL2***) ? | Langue 1 1  Langue 2 2  Langue 3 3  AUTRE LANGUE  (préciser) 6 |  |
| **HC2**. À quel groupe ethnique le (***nom du chef de ménage en HL2***) appartient ? | GROUPE EHTNIQUE 1 1  GROUPE EHTNIQUE 2 2  GROUPE EHTNIQUE 3 3  AUTRE GROUPE ETHNIQUE (préciser) 6 |  |
| **HC3**. Combien de chambres les membres de ce ménage utilisent-ils habituellement pour dormir ? | NOMBRE DE CHAMBRES \_\_ \_\_ |  |
| **HC4**. *Matériau principal du sol du logement.*  *Enregistrer l’observation.*  *Si l’observation n’est pas possible, demander au répondant de vous dire quel est le matériau principal du sol du logement* | **SOL NATUREL**  TERRE/SABLE 11  BOUSE 12  **PLANCHER RUDIMENTAIRE**  PLANCHES DE BOIS 21  PalmIER/BamboU 22  **PLANCHER FINI**  PARQUET OU BOIS POLI 31  BANDES DE VINYLE OU D’ASPHALTE 32  CARRELAGE EN CÉRAMIQUE 33  CIment 34  TAPIS 35  AUTRES (*préciser*) 96 |  |
| **HC5**. *Matériau principal du toit.*  *Enregistrer l’observation.* | PAS DE TOIT 11  **MATÉRIAU NATUREL**  CHAUME/FEUILLE DE PALME 12  HERBES 13  **TOIT RUDIMENTAIRE**  NATTE 21  PalmIER/BamboU 22  PLANCHES EN BOIS 23  CARTON 24  **TOIT FINI**  Metal/ALUMINIUM 31  BOIS 32  Calamine/FIBRE DE CIment 33  TUILES EN CÉRAMIQUE 34  CIment 35  TOIT DE BARDEAUX 36  AUTRE (*préciser*) 96 |  |
| **HC6**. *Matériau principal des murs extérieurs.*  *Enregistrer l’observation.* | PAS DE MURS 11  **MURS NATURELS**  Cane/ PalmIER/TrONCS 12  BOUE 13  **MURS RUDIMENTAIRES**  BamboU AVEC BOUE 21  PIERRE AVEC BOUE 22  adobe NON REOCUVERT/BANCO 23  CONTREPLAQUÉ 24  CarTON 25  BOIS RECYCLÉ 26  **MURS FINIS**  CIment 31  PIERRE AVEC CHAUX/cIment 32  BriQUES 33  BLOCS DE CIMENT 34  adobe/BANCO RECOUVERT 35  PLANCHES DE BOIS/BARDEAUX 36  AUTRE (*préciser*) 96 |  |
| **HC7.** Est-ce qu’il y a dans ce ménage**:**  [A] Une ligne de téléphone fixe ?  [B] Une radio ?  [C] Appareils spécifiques au pays qui ne fonctionnent pas à l’électricité (voir le guide d’adaptation) | OUI NoN  LIGNE DE TÉLÉPHONE FIXE 1 2  Radio 1 2  APPAREILS SPÉCIFIQUES AU PAYS 1 2 |  |
| **HC8.** Avez-vous l’électricité dans votre ménage ? | OUI 1  NoN 2 | 2*HC10* |
| **HC8A.** Quelle source d’électricité est utilisée dans ce ménage ?  *Enregistrer tout ce qui est mentionné.* | RÉSEAU NATIONAL / INTERCONNECTÉ A  **Hors rÉseau**  MINI RÉSEAU LOCAL B  SYSTÈME SOLAIRE DOMESTIQUE C  LANTERNE SOLAIRE D  GÉNÉRATEUR ÉLECTRIQUE E  BATTERIE RECHARGEABLE F  BATTERIE SÈCHE / TORCHE G  AUTRE (préciser) x  NSP z |  |
| **HC9**. Est-ce qu’il y a dans ce ménage :  [A] Une télévision ?  [B] Un réfrigérateur ?  [C] Appareils spécifiques au pays qui fonctionnent à l’électricité (voir le guide d’adaptation) | OUI NoN  TÉlÉvision 1 2  RÉfrigÉratEUr 1 2  APPAREILS SPÉCIFIQUES AU PAYS 1 2 |  |
| **HC10**. Est-ce qu’un membre de votre ménage possède  [A] Une montre-bracelet ?  [B] Une bicyclette ?  [C] Une mobylette ou un scooter ?  [D] Une charrette tirée par un animal ?  [E] Une voiture, un camion ou une camionnette ?  [F] Un bateau à moteur ?  [G] Équipements spécifiques au pays (voir le guide d’adaptation) | OUI NoN  Une montre-bracelet 1 2  BicycleTTE 1 2  MoBYLETTE/ Scooter 1 2  charrette AVEC un animal 1 2  VOITURE/CAMION/CAMIONNETTE 1 2  BATEAU AVEC MOTEUR 1 2  ÉQUIPEMENTS SPÉCIFIQUES AU PAYS 1 2 |  |
| **HC11**. Est-ce qu’un membre de ce ménage a un ordinateur, un ordinateur portable, une tablette ? | OUI 1  NoN 2 |  |
| **HC12**. Est-ce qu’un membre de ce ménage a un téléphone mobile ? | OUI 1  NoN 2 | 2*HC13* |
| **HC12A**. Un membre de votre foyer possède-t-il un smartphone ? | OUI 1  NoN 2 |  |
| **HC13**. Avez-vous accès à Internet à la maison ? | OUI 1  NoN 2 | 1*HC14* |
| **HC13A**. Vérifier HC12A. Un smartphone ? | OUI, HC12A=1 1  NON, HC12A=2 2 | 2*HC14* |
| **HC13B**. Vous avez indiqué qu'un membre de votre foyer possède un smartphone et que vous n'avez pas accès à l'internet à la maison. Juste pour confirmer, le smartphone peut-il accéder à l'internet lorsqu'il est utilisé à la maison ? | OUI, LE smartphone PERMET UN ACCÈS À INTERNET À LA MAISON 1  NON, LE smartphone NE PERMET PAS UN ACCÈS À INTERNET À LA MAISON 2  NE SAIT PAS SI LE smartphone PERMET UN ACCÈS À INTERNET À LA MAISON 8 |  |
| **HC14**. Est-ce que vous ou quelqu’un d’autre vivant dans ce ménage est propriétaire de ce logement ?  *Si « Non », demander :* Louez-vous ce logement de quelqu’un d’autre qui ne vit pas dans ce ménage ?  *Si « Loué de quelqu’un d’autre » enregistrer « 2 ». Pour autres réponses, enregistrer « 6 » et préciser.* | PROPRIÉTAIRE 1  LOCATAIRE 2  AUTRES (*préciser)* 6 |  |
| **HC15**. Est-ce qu’un membre de ce ménage a de la terre qui peut être utilisée pour l’agriculture ? | OUI 1  NoN 2 | 2*HC17* |
| **HC16**. Combien d’hectares de terres agricoles les membres de votre ménage possèdent-ils ?  *Si moins d’un hectare, enregistrer « 00 ».* | Hectares \_\_\_ \_\_\_  95 ou plus 95  nsp 98 |  |
| **HC17**. Est-ce que ce ménage possède du bétail, des troupeaux, d’autres animaux de ferme ou de la volaille ? | OUI 1  NoN 2 | 2*HC19* |
| **HC18**. Combien d’animaux suivants votre ménage possède-t-il ?  [A] Vaches laitières ou taureaux ?  [B] Autre bétail ?  [C] Chevaux, ânes ou mules ?  [D] Chèvres ?  [E] Moutons ?  [F] Poulets ?  [G] Cochons ?  [H] Autres animaux spécifiques au pays ?  (voir le guide d’adaptation)  *Si Non, enregistrer « 00 ». Si 95 ou plus, enregistrer « 95 ».*  *Si inconnu, enregistrer « 98 ».* | vaches laitiÈres ou taureaux \_\_\_ \_\_\_  Autre bÉtail \_\_\_ \_\_\_  chevaux, Ânes, mules \_\_\_ \_\_\_  chÈvres \_\_\_ \_\_\_  MOUTONS \_\_\_ \_\_\_  POULETS \_\_\_ \_\_\_  COCHONS \_\_\_ \_\_\_  autres SpÉcifiques au pays \_\_\_ \_\_\_ |  |
| **HC19**. Un membre de ce ménage a-t-il un compte dans une banque ou une autre institution financière ? | OUI 1  NoN 2 |  |
| **HC20**. Un membre de ce ménage utilise-t-il un téléphone portable pour effectuer des transactions financières telles que l'envoi ou la réception d'argent, le paiement de factures, l'achat de biens ou de services, ou la réception de salaires, soit par l'intermédiaire de sa banque, soit par l'intermédiaire d'un service mobile, tel que les services mobiles d'insertion, par exemple Orange-Money ? | OUI 1  NoN 2 |  |

|  |  |
| --- | --- |
| UTILISATION DE L'ÉNERGIE PAR LE MÉNAGE | **EU** |
| Si sélectionné, insérer ici le thème Utilisation de l'énergie par le ménage, comme indiqué dans le dossier complémentaire associé. | |

|  |  |
| --- | --- |
| PALUDISME : MOUSTIQUAIRES IMPRÉGNÉES D'INSECTICIDE | **TN** |
| Si sélectionné, insérer ici le thème Paludisme : Moustiquaires Imprégnées d'Insecticide, comme indiqué dans le dossier complémentaire associé. Le dossier complémentaire contient des instructions pour une personnalisation plus poussée des questionnaires. | |

|  |  |
| --- | --- |
| TRANSFERTS SOCIAUX | ST |
| Si sélectionné, insérer le thème Transferts sociaux ici, comme indiqué dans le dossier complémentaire associé. Le dossier complémentaire contient des instructions pour une personnalisation plus poussée des questionnaires. | |

|  |  |
| --- | --- |
| POST-URGENCE | **PE** |
| Si sélectionné, insérer ici le thème Post-urgence comme indiqué dans le dossier complémentaire associé. | |

|  |  |
| --- | --- |
| Sentiment d'INSÉCURITÉ ALIMENTAIRE | **FE** |
| Si sélectionné, insérer le thème Sécurité alimentaire ici comme indiqué dans le dossier complémentaire associé. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| EAU | WS | |
| **WS1**. Quelle est la source principale d’eau de boisson utilisée par les membres de votre ménage ?  Si pas clair, insister pour identifier le lieu d’où les membres de ce ménage collectent le plus souvent leur eau de boisson (point de collecte). | **robinet**  dans le logement 11  dans la concession / jardin /  parcelle 12  chez le voisin 13  robinet public / borne fontaine 14  PUITS À POMPE/FORAGE 21  **PUIT CREUSÉ**  PROTÉGÉ 31  PAS PROTÉGÉ 32  **sOURCE**  SOURCE PROTÉGÉE 41  SOURCE NON PROTÉGÉE 42  EAU DE PLUIE 51  CAMION CITERNE 61  charrette AVEC PETITE CITERNE 71  KRIOSQUE À EAU 72  EAU DE SURFACE (rivIÈRE, BARRAGE, laC, MARE, COURANT, canal, SYSTÈME D’irrigatioN) 81  **EAU CONDITIONNÉE**  EAU EN BOUTEILLE 91  EAU EN SACHET 92  REcharge pour grande bouteille/distributeuR 93    AUTRE (préciser) 96 | 11*WS7*  12*WS7*  13*WS3*  14*WS3*  21*WS3*  31*WS3*  32*WS3*  41*WS3*  42*WS3*  51*WS3*  61*WS4*  71*WS4*  72*WS4*  81*WS3*  96*WS3* |
| **WS2**. Quelle est la source principale d’eau utilisée par les membres de ce ménage pour d’autres besoins comme cuisiner ou se laver les mains ?  *Si pas clair, insister pour identifier le lieu où les membres du ménage collectent le plus souvent l’eau pour leurs autres besoins.* | **ROBINET**  DANS LE LOGEMENT 11  DANS LA CONCESSION/JARDIN/PARCELLE 12  CHEZ LE VOISIN 13  ROBINET PUBLIC/FONTAINE 14  PUIT À POMPE/FORAGE 21  **PUIT CREUSÉ**  PROTÉGÉ 31  PAS PROTÉGÉ 32  **SOURCE**  SOURCE PROTÉGÉE 41  SOURCE NON PROTÉGÉE 42  EAU DE PLUIE 51  camion citerne 61  Charrette avec petite citerne 71  kiosque a eau 72  eau de Surface (riviere, barrage, lac, mare, courant, canal, système d’irrigation) 81  AUTRE (préciser) 96 | 11*WS7*  12*WS7*  61*WS4*  71*WS4*  72*WS4* |
| **WS3**. Où se trouve la source d’approvisionnement en eau ? | dans leur logement 1  dans leur jardin / parcelle 2  ailleurs 3 | 1*WS7*  2*WS7* |
| **WS4**. Combien de temps faut-il aux membres de ce ménage pour aller à la source de l’eau, prendre de l’eau et revenir ? | LES MEMBres ne collectent pas d’eau 000  Nombre de minutes \_\_ \_\_ \_\_  NSP 998 | 000*WS7* |
| **WS5**. Qui va habituellement à la source pour collecter de l’eau pour votre ménage ?  Enregistrer le nom de la personne et copier le numéro de ligne de cette personne de la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. | NOM  numéro de ligne \_\_ \_\_ |  |
| **WS6**. Depuis (***jour de la semaine***) dernier, combien de fois cette personne est-elle allée collecter de l’eau ? | nombre de fois \_\_ \_\_  NSP 98 |  |
| **WS7.** Durant le mois dernier, y a-t-il eu des moments où votre ménage n’a pas eu la quantité nécessaire d’eau de boisson ? | OUI, au moins une fois 1  NON, toujours suffisant 2  NSP 8 | 1*WS8* |
| **WS7A**. Au cours des 12 derniers mois, est-il arrivé que votre ménage ne dispose pas de suffisamment d'eau de boisson ? | OUI, au moins une fois 1  NoN, toujours suffisant 2  NSP 8 | 2*WS9*  8*WS9* |
| **WS8**.La dernière fois que cela s'est produit, quelle était la principale raison pour laquelle votre ménage n'a pas pu accéder à de l'eau potable en quantité suffisante ? | SOURCE D'EAU NON FONCTIONNELLE……1  SOURCE D'EAU INACCESSIBLE …………4  L'EAU N'EST PAS DISPONIBLE ……………...2  EAU TROP CHÈRE 3  AUTRE (*préciser*) 6  NSP 8 |  |
| **WS9**. Faites-vous, ou n’importe quel autre membre de ce ménage fait-il quelque chose à l’eau pour la rendre plus saine à boire ? | OUI 1  NoN 2  NSP 8 | 2*WS10A*  8*WS10A* |
| **WS10**. Que faites-vous habituellement à l’eau pour la rendre plus saine à boire ?  Insister :  Quelque chose d’autre ?  Enregistrer toutes les méthodes mentionnées. | Bouillir A  Ajouter de la javel / chlore B  filtrer a travers un tissu C  Utiliser un filtre a eau (ceramique, sable, composite, etc.) D  desinfection solaire E  la laisser reposer et decanter F  AUTRE (préciser) X  NSP Z |  |
| **WS10A**. Votre approvisionnement en eau est-il géré par votre propre ménage, par une organisation locale ou communautaire, ou par un service public ou privé de distribution d'eau ? | PROPRE MÉNAGE 1  UNE ORGANISATION LOCALE OU COMMUNAUTAIRE 2  UN SERVICE PUBLIC OU PRIVÉ 3  NSP 8 |  |
| **WS10B**.Est-ce que **v**otre principale source d'eau de boisson est la même pendant la saison des pluies ? | OUI 1  NoN 2  NSP 8 | 1*Fin*  8*Fin* |
| **WS10C**.Quelle est votre principale source d'eau de boisson pendant la saison des pluies ? | **ROBINET**  DANS le LOGEMENT 11  DANS la CONCESSION/JARDIN/PARCELLE 12  CHEZ LE VOISIN 13  ROBINET PUBLIC/FONTAINE 14  PUIT À POMPE/FORAGE 21  **PUIT CREUSÉ**  PROTÉGÉE 31  NON PROTÉGÉE 32  **SOURCE**  SOURCE PROTÉGÉE 41  SOURCE NON PROTÉGÉE 42  EAU DE PLUIE 51  CAMION CITERNE 61  CHARRETTE AVEC PETITE CITERNE 71  KIOSQUE À EAU 72  EAU DE SOURCE (rivIÈRE, BARRAGEN, LAC, MARE, COURANT, CANAL, SYSTÈE D‘IRRIGATION) 81  **EAU CONDITIONNÉE**  EAU EN BOUTEILLE 91  EAU EN SACHET 92  Recharge pour grande bouteille/distributeur 93  AUTRE (préciser) 96 |  |
| **WS10D**. Où se trouve cette source d'eau ? | dans leur logement 1  dans leur jardin/parcelle 2  Ailleurs 3 | 1*Fin*  2*Fin* |
| **WS10E**. Combien de temps faut-il aux membres de votre ménage pour aller à la source de l’eau, prendre de l’eau et revenir ? | MEMBres ne collectent pas d’eau 000  Nombre de minutes \_\_ \_\_ \_\_  NSP 998 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Assainissement | WS | |
| **WS11**. Quel type de toilettes les membres de ce ménage utilisent-ils habituellement ?  Si « chasse d’eau » ou « chasse d’eau manuelle », demander :  Où vont les eaux usées?  Si pas possible de déterminer, demander la permission d’observer les locaux. | **chasse d’eau**  reliÉe À systeme d’egouts 11  reliÉe À fosse septique 12  reliÉe a FOSSE/PUISARD 13  reliÉe À l’air libre 14  reliÉe À UN lieu inconnu 18  **latrine À fosse**  latrine À fosse amÉliorÉe  ventilÉe 21  LATRINES À FOSSE UNIQUE AVEC DALLE 22  LATRINES À DOUBLE FOSSE AVEC DALLE 24  LATRINES À FOSSE SANS DALLE /  FOSSE OUVERTE 23  TOILETTES À COMPOSTAGE 31  ASSAINISSEMENT EN CONTENEURS 32  SEAU 41  toilettes suspendues / latrines suspendues 51  pas de toilettes / nature / champs 95  AUTRE (préciser) 96 | 11*WS14*  14*WS11D*  18*WS11D*  21*WS11D*  22*WS11D*  24*WS11D*  23*WS11D*  31*WS11D*  32*WS11D*  41*WS14*  51*WS14*  95*End*  96*WS14* |
| **WS11B.** Est-ce votre type de toilettes (***réponse de WS11***) disposent d’un tuyau d’évacuation pour les déchets liquides ?  *S'il y a des infiltrations souterraines à partir de la base ou des côtés de la citerne ou de la fosse, sélectionner « Non ».*  *Si la citerne ou la fosse contenant des déchets est équipée d'une conduite qui évacue les déchets liquides, sélectionner « Oui ».* | OUI 1  NoN 2  NSP 8 | 2*WS11D*  8*WS11D* |
| **WS11C.** Où va ce tuyau ? | VERS UN CHAMP D'ÉPURATION, puits perdu 11  VERS UN ÉGOUT / UN DRAIN FERMÉ QUI  MÈNE A  UNE STATION de traitement DES EAUX USÉES 21  UN PLAN D'EAU (NON RACCORDÉ  A LA Station de traitement des eaux usÉes) 22  NE SAIT PAS 23  VERS UN DRAIN OUVERT 31  VERS UN PLAN D’EAU/UNE SURFACE 32  autre (préciser) 96  ne sait pas 98 |  |
| **WS11D.** Au cours de l'année écoulée, les excréments de votre (***réponse à WS11***) ont-ils été libérés à la surface et dans l’environnement en raison de l'un des événements suivants ?  [A] Débordement ?  [B] Inondation ?  [C] Effondrement de l'enceinte de retenue ?  [D] Autre événement libérant des excréments à la surface et dans l’environnement ? | OUI NoN NSP  DÉBORDEMENT 1 2 8  INONDATION 1 2 8  EFFONDREMENT DE L’ENCEINTE DE RETENUE 1 2 8  AUTRE ÉVÉNEMENT 1 2 8  (*préciser si oui*) |  |
| **WS12**. Est-ce que vos (**réponse de WS11**) ont déjà été vidées ? | OUI, VIDÉES 1  NON, JAMAIS VIDÉES 4  NoN, PAS VIDÉES MAIS RECOUVERTES ET LAISSÉES INTACTES LORSQU'ELLES SONT PLEINES 5  NSP 8 | 4*WS14*  5*WS14*  8*WS14* |
| **WS12A**. La dernière fois qu’elles ont été vidées, qui les a vidées (***réponse à WS11***) ? | **PRESTATAIRE DE SERVICES**  PUBLIC/MUNICIPALITÉ/GOUVERNEMENT 11  ENTREPRISE PRIVÉE/ONG 12  VIDEUR INFORMEL  (PAR EXEMPLE, SANS LICENCE) 13    **PAS DE PRESTATAIRE DE SERVICES**  VIDANGE PAR SOI-MÊME 21  VOISIN, MEMBRE DE LA FAMILLE,  AMI 22  AUTRE (préciser) 96  NSP 98 |  |
| **WS13**. La dernière fois que les toilettes ont été vidées où le contenu a-t-il été vidé ?  Insister :  Est-ce que cela a été enlevé par un prestataire de service ? | ENLEVÉ HORS DU SITE (POUR TRAITEMENT / INCONNU) 1  ENLEVÉ VERS UN PLAN D'EAU, UN TERRAIN VAGUE, UN CHAMP OU AILLEURS 2  ENTERRÉ DANS UNE FOSSE COUVERTE SUR LE LIEU DE RÉSIDENCE OU À PROXIMITÉ (IN SITU) 3  enterrÉ DANS UNE FOSSE COUVERTE/TRANCHÉE AILLEURS (HORS SITE) 4  VIDÉ DANS UNE FOSSE NON COUVERTE 5  AUTRES (préciser) 6  NSP 8 |  |
| **WS14**. Où sont localisées vos toilettes ? | dans le logement 1  dans le jardin/la parcelle 2  ailleurs 3 |  |
| **WS15**. Partagez-vous ces toilettes avec des personnes qui ne sont pas membres de votre ménage ? | OUI 1  NoN 2 | 2*Fin* |
| **WS16**. Partagez-vous ces toilettes avec des personnes qui sont membres d’autres ménages que vous connaissez ou s’agit-il de toilettes publiques ouvertes à tous ? | partagÉes avec mÉnages connus  (pas publiques) 1  toilettes partagÉes (PUBLIQUES) 2 | 2*Fin* |
| **WS17**. Combien de ménages au total, y compris le vôtre, se partagent ces toilettes ? | nombre de mÉnages  (SI MOINS DE 10) \_0\_  DIX MÉNAGES OU PLUS 10  NSP 98 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| HYGIÈNE | HW | |
| **HW1**. Nous aimerions savoir où les membres de ce ménage se lavent les mains.  Pouvez-vous me montrer où les membres de votre ménage se lavent le plus souvent les mains ?  *Si la personne interrogée indique qu'il n'y a pas d'endroit fixe pour se laver les mains, demandez :*  Qu'est-ce que les membres de votre ménage utilisent le plus souvent pour se laver les mains ?  *Enregistrez les résultats et les observations.* | **OBSERVÉ**  lieu fixe observé (lavabo/robinet)  dans le logement 1  DANS LE JARDIN/LA PARCELLE 2  ustensile mobile observÉ (seau/jarre/bouilloire) 3  **pas ObservÉ**  pas de lieu de lavage des mains dans le logement/Jardin / parcelle 4  pas de permission de voir 5  AUTRES RAISONS (préciser) 6 | 4*HW4A*  5*HW4A*  6*HW4A* |
| **HW2**. *Observer la présence d’eau au lieu de lavage des mains.*    *Vérifier que le robinet/la pompe, la bassine/le seau, le réservoir d’eau ou autres objets similaires ont/contiennent de l’eau.* | l’eau est disponible 1  l’eau n’est pas disponible 2 |  |
| HW3. Observer la présence de savon, de détergent ou de cendres/boue/sable à l'endroit où l'on se lave les mains.  Noter toutes les réponses qui s'appliquent. | savon en barre ou liquide A  détergent (poudre/liquide/pÂte) B  CENDRE C  BOUE/SABLE D  AUCUN DE CES ÉLÉMENTS N’EST PRÉSENT Y |  |
| HW4A. Disposez-vous d'une baignoire ou d'une douche dans votre logement, votre cour ou votre terrain ? | OUI, DANS LE LOGEMENT 1  OUI, DANS LA COUR OU SUR LE TERRAIN 2  NoN, AILLEURS 3  noN, AUCUNE BAIGNOIRE OU DOUCHE 4 | 4*Fin* |
| HW5A. Avez-vous de l'eau à disposition sur place ?  S'il y a de l'eau courante provenant d'un robinet ou de l'eau stockée dans un réservoir, un seau, une cruche, etc., inscrire « Oui ». | OUI 1  NoN 2 |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **HH13**. *Enregistrer l’heure.* | | Heure et minutes \_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ | |  |
| **HH14**.*Langue du questionnaire.* | | français 1  Langue 2 2  Langue 3 3 | |  |
| **HH15**.*Langue de l’enquête.* | | français 1  Langue 2 2  Langue 3 3  autres langues  (préciser) 6 | |  |
| **HH16**.*Langue maternelle du/de la répondant(e).* | | français 1  Langue 2 2  Langue 3 3  autres langues  (préciser) 6 | |  |
| **HH17**. *Avez-vous eu besoin d’un traducteur pour n’importe quelle partie de ce questionnaire* *?* | | OUI, POUR LE questionnaire entier 1  OUI, POUR CERTAINES parties du questionnaire 2  NON, pas besoin 3 | |  |
| **HH18**. Vérifier HL6 dans la Liste des membres du menage et indiquer le nombre total d’enfants de 5-17 ans. | PAS D’ENFANTS 0  1 ENFANT 1  2 ENFANTS OU PLUS (NOMBRE) \_\_ | | | 0*HH29*  1*HH27* |
| **HH19**. *Lister chaque enfant de 5-17 ans ci-dessous dans l’ordre dans lequel ils apparaissent dans la Liste DES MEMBRES DU MENAGE. Ne pas inclure les membres du ménage qui ne sont pas dans l’intervalle d’âge 5-17 ans. Enregistrer le numéro de ligne, le nom, le sexe et l’âge de chaque enfant.*   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **HH20**.  *Numéro de rang* | **HH21**.  *Numéro de ligne de*  *HL1* | **HH22**.  *Nom de HL2* | **HH23**.  *Sexe de*  *HL4* | | **HH24**.  *Âge de*  *HL6* | | Rang | LiGne | NOM | M | F | Âge | | 1 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 2 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 3 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 4 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 5 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 6 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 7 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 8 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | | | | |
| **HH25***. Vérifier le dernier chiffre du numéro du ménage (HH2) du PANNEAU D’INFORMATION DU MÉNAGE sur la page de couverture. C’est le numéro de la ligne du tableau ci-dessous sur laquelle vous devez aller.*  *Vérifier le nombre total d’enfants de 5-17 ans dans HH18 ci-dessus. C’est le numéro de colonne du tableau ci-dessous sur laquelle vous devez aller.*    *Trouver la case où la ligne et la colonne se croisent et enregistrer le numéro qui apparait dans la case. C’est le numéro de rang (HH20) de l’enfant sélectionné.*   |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | Nombre total d’enfants Éligibles dans le MÉnage (de HH18) | | | | | | | | Dernier chiffre du numÉro de mÉnage(de HH2) | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8+ | | 0 | 2 | 2 | 4 | 3 | 6 | 5 | 4 | | 1 | 1 | 3 | 1 | 4 | 1 | 6 | 5 | | 2 | 2 | 1 | 2 | 5 | 2 | 7 | 6 | | 3 | 1 | 2 | 3 | 1 | 3 | 1 | 7 | | 4 | 2 | 3 | 4 | 2 | 4 | 2 | 8 | | 5 | 1 | 1 | 1 | 3 | 5 | 3 | 1 | | 6 | 2 | 2 | 2 | 4 | 6 | 4 | 2 | | 7 | 1 | 3 | 3 | 5 | 1 | 5 | 3 | | 8 | 2 | 1 | 4 | 1 | 2 | 6 | 4 | | 9 | 1 | 2 | 1 | 2 | 3 | 7 | 5 | | | | | |
| **HH26**. *Enregistrer le numéro du rang (HH20), le numéro de ligne (HH21), le nom (HH22) et l’âge (HH24) de l’enfant sélectionné.*  **HH27***. (Quand HH18=1 ou quand il n’y a qu’un seul enfant de 5-17 ans dans le ménage) : Enregistrer le numéro de rang comme ‘1’ et enregistrer le numéro de ligne (HL1), le nom (HL2) et l’âge (HL6) de cet enfant à partir de la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE.* | | | numÉro de rang \_\_  numÉro de ligne \_\_ \_\_  NOM  Âge \_\_ \_\_ | |
| **HH28**.  *Préparer un QUESTIONNAIRE ENFANT DE 5-17 ANS qui sera administré à la mère /gardien(ne) de cet enfant.* | | | | |
| **HH29**. Vérifier HL8 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des femmes de 15-49 ans ? | OUI, AU MOINS UNE FEMME DE 15-49 ANS 1  NoN 2 | | | 2*HH34* |
| **HH30**. *Préparer un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL FEMME pour chaque femme de 15-49 ans.* | | | | |
| **HH31**. Vérifier HL6 et HL8 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des filles de 15-17 ans ? | OUI, au moins une fille de 15-17 ans 1  NoN 2 | | | 2*HH34* |
| **HH32**. Vérifier HL20 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Est-ce qu’un consentement est requis pour enquêter au moins une fille de 15-17 ans ? | OUI, au moins une fille de 15-17 ans avec HL20≠90 1  NON, HL20=90 pour toutes les filles de 15-17 ans 2 | | | 2*HH34* |
| **HH33**. Dans le cadre de l’enquête, nous interrogeons également des femmes de 15-49 ans. On demande à chaque personne la permission de l’enquêter. Une femme enquêtrice conduira ces entretiens.  Pour les filles de 15-17 ans, nous devons aussi obtenir la permission d’un adulte pour les enquêter. Ainsi que mentionné auparavant, toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes.  Est-ce que nous pouvons enquêter (***nom(s) de la/des fille(s) de 15-17 ans***) plus tard ?   * « Oui » pour toutes les filles de 15-17 ans  Continuer avec HH34. * « Non » pour au moins une fille de 15-17 ans et « Oui » pour au moins une fille de 15-17 ans  Enregistrer « 06 » à WM17 (et aussi à UF17 et FS17, si applicable) pour les questionnaires individuels pour lesquels le consentement d’un adulte n’a pas été donné. Puis continuer avec HH34. * « Non » pour toutes les filles de 15-17 ans => enregistrer « 06 » à WM17 (et aussi à UF17 et FS17, si applicable) pour les questionnaires pour lesquels le consentement d’un adulte n’a pas été donné. Puis, continuer avec HH34. | | | | |
| **HH34**. Vérifier HH8 : Le ménage est-il sélectionné pour le QUESTIONNAIRE POUR LES HOMMES ? | OUI, HH8=1 1  NoN, HH8=2 2  NoN, PAS DE QUESTIONNAIRE POUR LES HOMMES DANS L'ENQUÊTE (PAS DE QUESTION HH8) 3 | | | 2*HH38A*  3*HH38A* |
| **HH35**. Vérifier HL9 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des hommes de 15-49 ans ? | OUI, AU MOINS UNE HOMME DE 15-49 ANS 1  NoN 2 | | | 2*HH40* |
| **HH36**. *Préparer un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL HOMME pour chaque homme de 15-49 ans.* | | | | |
| **HH37**. Vérifier HL4 et HL6 dans la Liste des membres du ménage : Y a-t-il des garçons de 15-17 ans ? | oui, au moins un garçon de 15-17 ans 1  NoN 2 | | | 2*HH40* |
| **HH38**. Vérifier HL20 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Est-ce qu’un consentement est requis pour enquêter au moins un garçon de 15-17 ans ? | OUI, au moins un garçon de 15-17 ans n’est pas émancipé (HL20≠90) 1  NoN, TOUS LES GARÇONS DE 15-17 ANS SONT ÉMANCIPÉS (HL20=90) 2 | | | 1*HH39*  2*HH40* |
| **HH38A**. Vérifier HL20 dans la LISTE DES MEMBRES DU MÉNAGE : Un garçon âgé de 15 à 17 ans est-il enregistré comme responsable d'un enfant dans le ménage ? | OUI 1  NoN 2 | | | 2*HH40* |
| **HH38B**. Vérifier HL20 dans la LISTE DES MEMBRES DU MÉNAGE : Le consentement est-il nécessaire pour interroger au moins un garçon âgé de 15 à 17 ans enregistré comme aidant ? | OUI, AU MOINS UN GARÇON ÂGÉ DE 15 À 17 ANS ENREGISTRÉ COMME AIDANT N'EST PAS ÉMANCIPÉ (HL20≠90) 1  NON, TOUS LES GARÇONS ÂGÉS DE 15 À 17 ANS ENREGISTRÉS COMME AIDANTS SONT ÉMANCIPÉS (HL20=90) 2 | | | 1*HH39A*  2*HH40* |
| **HH39**. Dans le cadre de l’enquête, nous interrogeons également des hommes de 15-49 ans. On demande à chaque personne la permission de l’enquêter. Un homme enquêteur conduira ces entretiens.  Pour les garçons de 15-17 ans, nous devons aussi obtenir la permission d’un adulte pour les enquêter. Ainsi que mentionné auparavant, toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes.  Est-ce que nous pouvons enquêter (***nom(s) du (es) garçon(s) de 15-17 ans***) plus tard ?   * « Oui » pour tous les garçons de 15-17 ans  Continuer avec HH40. * « Non » pour au moins un garçon de 15-17 ans et « Oui » pour au moins un garçon de 15-17 ans  Enregistrer « 06 » à MWM17 (et aussi à UF17 et FS17, si applicable) pour les questionnaires individuels pour lesquels le consentement d’un adulte n’a pas été donné. Puis, continuer avec HH40. * « Non » pour tous les garçons de 15-17ans  Enregistrer « 06 » à MWM17 (et aussi à UF17 et FS17, si applicable) pour les questionnaires individuels pour lesquels le consentement d’un adulte n’a pas été donné. Puis, continuer avec HH40. | | | | |
| **HH39A**. Dans le cadre de l'enquête, nous interrogeons également des hommes sur les enfants dont ils ont la charge. Nous demandons la permission à chaque personne que nous interrogeons.  Pour les garçons âgés de 15 à 17 ans, nous devons également obtenir la permission d'un adulte pour les interroger. Comme nous l'avons déjà mentionné, toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes.  Pouvons-nous interroger plus tard (**nom de l'aidant masculin âgé de 15 à 17 ans**) ?   * « Oui » pour tous les hommes aidants âgés de 15 à 17 ans  Continuer avec HH40. * « Non » pour au moins un homme aidant âgé de 15 à 17 ans et « Oui » pour au moins un homme aidant âgé de 15 à 17 ans  Enregistrer « 06 » UF17 et/ou FS17, selon le cas, sur les questionnaires individuels pour les adultes qui n'ont pas donné leur consentement. Puis, continuer avec HH40. * « Non » pour tous les hommes aidants âgés de 15 à 17 ans  Enregistrer « 06 » dans UF17 et/ou FS17, selon le cas, sur tous les questionnaires individuels pour lesquels le consentement de l'adulte n'a pas été donné. Puis, continuer avec HH40. | | | | |
| **HH40**. Vérifier HL10 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des enfants de 0-4 ans ? | OUI, AU MOINS UN 1  NoN 2 | | | 2*HH42* |
| **HH41**. *Préparer un QUESTIONNAIRE ENFANT DE MOINS DE 5 ANS pour chaque enfant de 0-4 ans.* | | | | |
| **HH42**. Vérifier HH9 dans le PANNEAU D’INFORMATION DU MÉNAGE. Est-ce que le ménage est sélectionné pour le FORMULAIRE DE TEST DE LA QUALITÉ DE L’EAU ? | OUI, HH9=1 1  NoN, HH9=2 2 | | | 2*HH44A* |
| **HH43**. *Préparer un FORMULAIRE DE TEST DE LA QUALITÉ DE L’EAU pour ce ménage* | | | | |
| **HH44**. Dans le cadre de cette enquête, nous examinons également la qualité de l’eau de boisson. Nous voudrions conduire un test simple sur votre eau de boisson. Un collègue viendra plus tard collecter des échantillons d’eau. Pouvons-nous conduire ce test ?  *Si le répondant demande à connaitre les résultats, lui expliquer que les résultats ne sont pas partagés au niveau individuel mais seront mis à la disposition des autorités locales.* | OUI, LA permission EST DONNÉE 1  NoN, LA permission N’EST PAS DONNÉE 2 | | | 2* Enregistrer « 02 » à WQ31 dans* *le FORMULAIRE DE TEST DE LA QUALITÉ DE L’EAU* |
| **HH44A**. *Vérifier HC7[A] et HC12 : Ce ménage dispose-t-il d'une ligne téléphonique fixe ou l'un de ses membres possède-t-il un téléphone portable ?* | OUI, HC7[A]=1 or HC12=1 1  NON, HC7[A]=2 and HC12=2 2 | | | 2*HH44C* |
| **HH44B**. Nous vous remercions de votre participation.  L'Institut National de la Statistique réalisera à l'avenir une enquête téléphonique sur la situation des enfants, des familles et des ménages. Il est possible que nous vous appelions plusieurs fois sur une période de quelques mois, pendant environ 15 minutes à chaque fois.  La participation est volontaire. Si vous acceptez de participer maintenant, vous pouvez toujours vous retirer plus tard. Votre participation ne vous coûtera rien. Votre numéro de téléphone et toutes les informations que vous nous communiquerez au cours de ces entretiens téléphoniques ne seront partagés avec personne en dehors de notre équipe.  Souhaitez-vous participer ? | OUI 1  NoN 2 | | | 1*HH44E*  2*HH46* |
| **HH44C**. Nous vous remercions de votre participation.  L'Institut National de la Statistique mènera à l'avenir une enquête de suivi sur la situation des enfants, des familles et des ménages. Il se peut que nous vous contactions à plusieurs reprises sur une période de quelques mois, pour une durée d'environ 15 minutes à chaque fois.  La participation est volontaire. Si vous acceptez de participer maintenant, vous pouvez toujours vous retirer plus tard. Votre participation ne vous coûtera rien. Toutes les informations que vous partagerez au cours de ces entretiens ne seront communiquées à personne en dehors de notre équipe.  Souhaitez-vous participer ? | OUI 1  NoN 2 | | | 2*HH46* |
| **HH44D**. Vous m'avez dit qu'il n'y avait pas de téléphone dans votre foyer. Juste pour confirmer, avez-vous un numéro de téléphone personnel ou y a-t-il un numéro de téléphone pour le ménage ? | OUI 1  NoN 2 | | | 1*HH44F*  2*HH46* |
| **HH44E**. Avez-vous un numéro de téléphone personnel ou existe-t-il un numéro de téléphone pour le ménage ? | OUI 1  noN 2 | | | 2*HH46* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **HH44F**. Vous pouvez communiquer le numéro de téléphone de votre ménage, mais ne communiquez aucun numéro de téléphone personnel appartenant à d'autres membres de votre ménage ou à des personnes extérieures à votre ménage. Veuillez m'indiquer le numéro de téléphone à appeler. | | | |
|  | | | |
|  | [P1]  NUMÉRO FAVORI | [P2]  2e NUMBER | [P3]  3e NUMBER |
| **HH44G**. *Demander et noter le numéro de téléphone.* | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ |
| **HH44H**. Juste pour confirmer, le numéro est (**numéro enregistré dans HH44G**) ?  *Si non, retourner à HH44G et corrigez l'entrée.* | OUI 1  NON 2**  *HH44G* | OUI 1  NON 2**  *HH44G* | OUI 1  NON 2**  *HH44G* |
| **HH44I**. N’oubliez pas que vous pouvez partager le numéro de téléphone de votre ménage, mais qu’il ne faut pas communiquer de numéros de téléphone personnels appartenant à d'autres membres de votre ménage ou à des personnes extérieures à votre ménage. Avez-vous un autre numéro de téléphone personnel ou partagé où l'on peut vous joindre ? | OUI 1**  *[P2]*  NON 2**  *HH46* | OUI 1**  *[P3]*  NON 2**  *HH46* | OUI 1**  *[P4]*  NON 2**  *HH46* |
|  |  |  | *Cocher ici si un questionnaire supplémentaire a été utilisé :*  |

|  |  |
| --- | --- |
| **HH46**. *Résultat de l'entretien sur le QUESTIONNAIRE MÉNAGE :*  *Discuter avec le superviseur de tout résultat non complété.* | ComplÉTÉ 01  PAS DE MEMBRE DU MÉNAGE À LA MAISON OU PAS DE RÉPONDANT COMPÉTENT À LA MAISON AU MOMENT DE LA VISITE  PAS DE RÉPONDANT COMPÉTENT AU DOMICILE AU MOMENT DE LA VISITE 02  ABSENCE DE L'ENSEMBLE DU MÉNAGE PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE 03  RefusÉ 04  LOGEMENT VACANT OU ADRESSE QUI N'EST PAS UN LOGEMENT 05  LOGEMENT DÉTRUIT 06  LOGEMENT NON TROUVÉ 07  AUTRES (préciser) 96 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **HH47**. *Nom et numéro de ligne du répondant à l'interview du QUESTIONNAIRE MÉNAGE :*  NOM \_\_\_ \_\_\_ |  | *À remplir après avoir complété le QUESTIONNAIRE MÉNAGE* | |  | *À remplir une fois que tous les questionnaires ont été complétés* | |
|  | NOMBRE TOTAL | |  | NOMBRE COMPLÉTÉ | |
| membres du mÉnage |  | **HH48** | \_\_ \_\_ |  |  | |
| femmes ÂgÉes de 15-49 ans |  | **HH49** | \_\_ \_\_ |  | **HH53** | \_\_ \_\_ |
| *Si le ménage est sélectionné pour QUESTIONNAIRE HOMME : HOMME ÂGÉS DE 15-49 ANS* |  | **HH50** | \_\_ \_\_ |  | **HH54** | \_\_ \_\_ |
| ENFANTS ÂGÉS DE MOINS DE 5 ANS |  | **HH51** | \_\_ \_\_ |  | **HH55** | \_\_ \_\_ |
| ENFANTS ÂGÉS DE 5-17 ANS |  | **HH52** | \_\_ \_\_ |  | **HH56** | ZÉRO 0  UN 1 |
| **HH57**. Remercier le répondant pour sa coopération et passer à l'administration du (des) questionnaire(s) individuel(s) restant dans ce ménage.  S'il n'y a pas de questionnaire individuel ni de FORMULAIRE DE TEST DE LA QUALITÉ DE L'EAU à remplir dans ce ménage, remercier le répondant pour sa coopération et passer au ménage suivant qui vous a été assigné par votre superviseur. | | | | | | |
| **Observations DE L’ENQUÊTEUR/ENQUÊTRICE** | | | | | | |
|  | | | | | | |

|  |
| --- |
| **Observations du chef d’Équipe** |
|  |

|  |
| --- |
| Carte de contact  Nom et année de l'enquête  Pour toute question, problème ou plainte concernant le Nom et année de l'enquête, vous pouvez contacter l'Institut National de la Statistique à l'adresse suivante :  Numéro de téléphone :  Email :  Adresse :  *Applicable uniquement lorsqu'une organisation externe, par exemple un IRB local, peut être contacté par les participants à l'enquête :*  Si vous souhaitez discuter de problèmes ou de plaintes concernant cette enquête avec une personne qui ne fait pas partie de l'équipe d'enquête, vous pouvez contacter nom de l’organisation :  Numéro de téléphone :  Email : |